



2^e Symposium d'experts sur l'éclairage et la santé

Avant-programme

Les 7 et 8 septembre 2006

au Conseil national de recherches du Canada

Ottawa (Ontario) CANADA 1200, chemin de Montréal Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0R6

Le premier Symposium d'experts de la CIE de cette série, intitulé « L'éclairage et la santé », a eu lieu à Vienne, en Autriche, du 29 septembre au 1^{er} octobre 2004. Il mettait l'accent sur les résultats de recherches en cours portant sur les effets de l'éclairage sur le système neuro-endocrinien, et sur les effets des rayons ultraviolets sur la peau et les yeux. Le 2^e Symposium d'experts, pour sa part, mettra l'accent sur les répercussions pratiques de l'éclairage à partir de résultats de nouvelles recherches.

Avant-programme

Symposium d'experts de deux jours

Jeudi 7 septembre :

Séances sur :

Rudiments : fondement biologique et applications

Effets sur les gens en santé : rudiments et applications

Vendredi 8 septembre :

Séances sur :

Thérapie médicale et clinique par l'éclairage : rudiments et applications

Applications en matière d'éclairage – Discussion générale

But du symposium :

Ce symposium réunit des experts des domaines de la recherche en santé et de l'éclairage afin d'examiner des propositions en matière de paramètres d'éclairage optimal pour améliorer la santé. Un des buts spécifiques consiste à définir les échelles de doses quotidiennes de lumière et d'énergie rayonnante ultraviolette qui sont physiologiquement optimales. Le symposium examinera l'incidence des spectres; les variations, les profils optimaux des variations en matière d'exposition à l'éclairage, les contraintes en ce qui a trait au papillotement, et les recommandations pour des changements possibles en fonction de l'heure, de la saison, du climat et des conditions de travail.

Les séances sont organisées de façon à présenter de la nouvelle information en matière de santé, alors que les spécialistes des sciences fondamentales devront spéculer sur l'incidence de leurs recherches sur l'environnement intérieur éclairé. Au moins un tiers du temps disponible sera consacré à discuter des conséquences possibles de différents scénarios d'éclairage, et des spécifications de lampes et de luminaires. La discussion en groupe sera amorcée par un conférencier invité lors de chaque séance.

L'industrie de l'éclairage devrait soutenir ce symposium; consultez les annonces sur le site Web.

Séances du symposium

Avant-programme

Jeudi 7 septembre 2006 :

Séance 1 - Introduction et rudiments <i>Séance 1a – Rudiments – Fondement biologique</i>	
Inscription	
Discours d'ouverture	Slaney, D., Fontoynt, M.
Photoréception non-visuelle de l'éclairage	Brainard, G.
Rythmes circadiens et autres fonctions cérébrales	Lockley, S.
Pause-café	
<i>Séance 1b - Rudiments - Applications</i>	
Répercussions de l'éclairage – Que savons-nous?	Boyce, P.
Répercussions du mesurage	Levin, R.
Répercussions de différentes sources d'éclairage	Rea, M.
Sommaire et affiches pertinentes - Discussion	Newsham, G., Aries, M.

Pause-repas

Séance 2 - Effets sur les gens en santé <i>Séance 2a – Gens en santé – Rudiments</i> [Les gens en santé éprouvent de la fatigue et du stress, ainsi qu'une baisse de la vigilance après de longues périodes à l'intérieur, sous un éclairage artificiel. Les travailleurs de quarts éprouvent un stress additionnel et des troubles du sommeil. Les voyageurs ressentent le décalage horaire avec des répercussions néfastes sur le sommeil et la vigilance. Les conditions d'éclairage intérieur peuvent-elles contribuer à atténuer les effets négatifs?]	
Bienfaits et risques des rayons ultraviolets – Un débat en évolution	Webb, A.
Effets d'environnements de travail faiblement éclairés et brillamment éclairés sur les fonctions rétinales/circadiennes	Dumont, M.
Éclairage de nuit – Risques de cancer du travail par quarts	Blask, D.
Pause-café	
<i>Séance 2b – Gens en santé - Applications</i>	
Travail par quarts et adaptation au décalage horaire	(Conférencier à confirmer)
Études des changements dynamiques d'éclairage et de mélanges spectraux sur l'horloge interne humaine	Cooper, H., Gronfier, C.
Répercussions de l'éclairage sur la santé vs. le bien-être	Veitch, J.
Éclairage dynamique – Niveau et couleur	Bommel, W.v.
Mot de la fin	
Séance de présentation par affiches et réception	

Avant-programme

Vendredi 8 septembre 2006

Séance 3 : Thérapie médicale et clinique par l'éclairage [Les conditions d'éclairage peuvent réduire la souffrance, et même réduire la maladie en soi. Cette séance permet d'explorer les différentes pathologies qui peuvent réagir à l'éclairage et d'examiner des façons de traiter les patients par le biais d'un environnement lumineux bien adapté, ou en procurant des expositions lumineuses soigneusement prescrites.] <i>Séance 3a - Rudiments – Thérapie médicale/clinique par l'éclairage</i>	
Les possibilités de traitement des troubles du sommeil	Skene, D.
Les soins aux patients atteints d'Alzheimer	Figueiro, M.
Troubles de l'humeur saisonniers	(Conférencier à confirmer)
Troubles liés à l'éclairage et au développement	(Conférencier à confirmer)
Pause-café	
<i>Séance 3b - Applications – Thérapie médicale/clinique par l'éclairage</i>	
Étudier les patients comateux avec éclairage	(Conférencier à confirmer)
L'éclairage appliqué chez les personnes âgées	Noel, E.
L'éclairage dans les centres de soins infirmiers	Miller, N.
La sensibilité au papillotement : une nouvelle vision	(Conférencier à confirmer)
Les nouvelles répercussions des luminaires	Dehoff, P.
Discussion et affiches pertinentes	

Pause-repas

Séance 4: Applications dans l'éclairage – Discussion générale Répercussions sur la collaboration internationale : plans pour les Divisions 3 et 6	
Répercussions de l'éclairage durant la nuit	McGowan, T.
Répercussions de l'éclairage durant le jour	(Conférencier à confirmer)
Discussion en groupe sur les répercussions pour la Division 3	présidée par : Fontoynt, M.
Discussion en groupe sur les répercussions pour la Division 6 – Quelles sont les recherches requises afin de répondre aux questions pratiques en matière de photobiologie?	présidée par : Webb, A.
Mot de la fin	

Parmi les conférenciers du symposium figurent :

- Prof. Peter Boyce, Rensselaer Polytechnic Inst., Troy, É.-U.
- M. David Blask, Bassett Research Inst., Cooperstown, É.-U.
- M. Wout van Bommel, président de CIE, Philips Lighting, Pays-Bas
- Prof. George Brainard, Thomas Jefferson University, Philadelphie, É.-U.
- M. Peter Dehoff, Zumtobel Staff, Dornbirn, Autriche
- Prof. Marie Dumont, Hôpital Sacré-Coeur, Montréal, Canada
- M^{me} Mariana G. Figueiro, Rensselaer Polytechnic Institute, Troy, É.-U.
- M. Robert Levin, Osram Sylvania, Beverly, É.-U.
- M. Stephen Lockley, University of Surrey, R.-U.
- M. Terry McGowan, Lighting Research Office, É.-U.
- M^{me} Naomi Miller, Naomi Miller Lighting Design, Troy, É.-U.
- M^{me} Eunice Noel, Center of Design for an Aging Society, Portland, É.-U.
- M. Mark Rea, Rensselaer Polytechnic Inst., Troy, É.-U.
- Prof. Debra Skene, University of Surrey, R.-U.
- M. David Sliney, Gunpowder, É.-U.
- M^{me} Jennifer A. Veitch, Conseil national de recherches, Ottawa, Canada
- M^{me} Ann Webb, University of Manchester, R.-U.

Demande d'affiches :

Des affiches peuvent être soumises sur les sujets suivants :

- Effets de l'exposition à la lumière sur les processus physiologiques ou psychologiques, y compris l'exposition à la lumière la nuit, le travail par quarts et les ajustements au décalage horaire, l'exposition à la lumière du jour
- Usage de l'exposition à la lumière afin de traiter des maladies ou troubles, y compris les troubles du sommeil, la démence, les troubles de l'humeur saisonniers
- Répercussions de l'éclairage et de la recherche en santé en vue de recommandations sur l'éclairage, y compris les répercussions éthiques et éducatives

Les auteurs sont invités à soumettre des résumés de deux pages de leurs contributions proposées, en anglais, au plus tard le 15 mai 2006 (veuillez noter l'échéancier repoussé), au bureau central de CIE (Kegelgasse 27, A-1030 Vienne, Autriche, adresse électronique : ciecb@ping.at), par la poste ou par courriel.

Les auteurs seront avisés de l'acceptation de leur résumé d'ici le 15 juin 2006. Ils recevront ensuite des directives sur la façon de préparer des originaux prêts à photographier. Les originaux prêts à photographier doivent être présentés au symposium. Le procès-verbal du symposium sera disponible après la réunion.

Nous invitons surtout les spécialistes et concepteurs du domaine international de l'éclairage à participer et à contribuer leurs connaissances aux discussions.

Frais d'inscription :

360 \$ CAN- (préinscription)

395 \$ CAN- (inscription sur place)

Pour plus de détails, veuillez consulter le formulaire d'inscription sur le site Web du symposium :

http://www.irc.nrc-cnrc.gc.ca/ie/lighting/health/cie_f.html

Vous y trouverez également de l'information sur l'hébergement (après le 15 avril).

Information additionnelle

Les réunions de la Division 3 (Éclairage intérieur et conception d'éclairage) et de la Division 6 (Photobiologie et photochimie) de CIE auront lieu le 9 septembre 2006. Au besoin, des dispositions peuvent être prises pour des réunions TC avant le symposium.

Pour plus d'information, veuillez contacter les organisateurs :

Conseil national de recherches du Canada
Institut de recherche en construction
Bâtiment M-20, 1200, chemin Montréal
Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0R6
Téléphone : +1 613 993 0435
Télécopieur : +1 613 952 7673
Courriel : monique.myre@nrc-cnrc.gc.ca
(pour des détails sur l'inscription)

http://www.irc.nrc-cnrc.gc.ca/ie/lighting/health/cie_f.html

ou le

Bureau central de CIE
Kegelgasse 27
A-1030 Vienne
Autriche
Téléphone : +43 1 714 3187 0
Télécopieur : +43 1 714 3187 18
Adresse électronique : ciecb@ping.at
WWW: <http://www.cie.co.at/>